



LAND IS LIFE

## **Boletín de noticias sobre pueblos indígenas y COVID 19**

**Del 24 al 31 de julio 2020**

Desde inicios del mes de abril, Land is Life ha venido compartiendo cada semana este boletín de noticias sobre pueblos indígenas y COVID-19 en tres idiomas. Queremos agradecerles por sus comentarios positivos e informarles que este será nuestro último boletín. Durante este tiempo, el boletín nos ha permitido hacer un seguimiento global del avance de la pandemia en los territorios de los pueblos indígenas y de esta manera tener una mirada estratégica sobre su situación. Esperamos que haya sido de ayuda para todos los y las lectoras de diversas partes del mundo.

Since the beginning of April, Land is Life has been sharing this newsletter on indigenous peoples and COVID-19 in three languages every week. We want to thank you for your positive comments and inform you that this will be our last newsletter. During this time, the newsletter has allowed us to globally monitor the progress of the pandemic in the territories of indigenous peoples and thus have a strategic perspective on their situation. We hope it has been helpful to all readers in various parts of the world.

Desde o início do mês de abril, a Land is Life compartilhou este boletim sobre povos indígenas e o COVID-19 em três idiomas todas as semanas. Queremos agradecer seus comentários positivos e informar que esta será a nosso último boletim. Durante esse período, o boletim nos permitiu monitorar globalmente o progresso da pandemia nos territórios dos povos indígenas e, assim, ter uma perspectiva estratégica sobre sua situação. Esperamos que tenha sido útil para todos os leitores em várias partes do mundo.

Gracias / Thank You / Obrigado

**Land is Life**

## 1. América Latina

### **Estas son las medidas que se han tomado en comunidades indígenas del Amazonas durante pandemia**

Naciones Unidas explicó las medidas que se han tomado en Colombia, Brasil y Perú. Sin embargo, confesó que hay preocupación sobre la capacidad de las instituciones de salud para hacer frente a la situación del coronavirus y proteger a las cerca de 170.000 personas que viven en esta área.

<https://www.elespectador.com/noticias/salud/medidas-que-se-han-tomado-en-comunidades-indigenas-del-amazonas-durante-pandemia-por-coronavirus/>

### **Double blow to Colombian Amazon and Indigenous groups from armed militants, COVID-19**

Staff from the National Nature Parks of Colombia (PNN) have been forced by former FARC rebels and other illegal armed groups to abandon 10 Amazonian parks that cover nearly 9 million hectares (22 million acres) and are home to an estimated 43,000 undiscovered species.

<https://news.mongabay.com/2020/07/double-blow-to-colombian-amazon-and-indigenous-groups-from-armed-militants-covid-19/>

### **Risk coronavirus or go hungry: an impossible choice faced by Colombia's indigenous communities**

'I have to go out to work. If I don't, this pandemic won't kill us, hunger will'

<https://www.telegraph.co.uk/global-health/science-and-disease/risk-coronavirus-go-hungry-impossible-choice-faced-colombias/>

### **How Covid-19 could destroy indigenous communities**

Indigenous peoples tend to be at higher risk from emerging infectious diseases. Covid-19 is no exception – and some experts say it could destroy whole nations and communities.

<https://www.bbc.com/future/article/20200727-how-covid-19-could-destroy-indigenous-communities>

### **Covid-19 en Ecuador: indígenas enfrentan el riesgo de la automedicación**

Las nacionalidades indígenas de la Amazonía del Ecuador afirman que el Estado las ha abandonado. Ante la falta de atención del Ministerio de Salud, se han visto obligados a tratar el covid-19 con medicina ancestral, y medicamentos como Paracetamol.

<https://es.mongabay.com/2020/07/covid-19-ecuador-indigenas-automedicacion/>

## **La pandemia de coronavirus arrasa con la Amazonia peruana**

En los pueblos nativos amazónicos de Perú detectaron más de 10 mil contagiados con la covid 19 y más de 400 muertos, incluyendo a reconocidos líderes indígenas.

<https://www.pagina12.com.ar/280884-la-pandemia-de-coronavirus-arrasa-con-la-amazonia-peruana>

## **Perú. Coronavirus: intensifican acciones para la detección de casos en poblaciones indígenas**

El Ministerio de Cultura anunció que reforzará la detección oportuna de casos sospechosos de coronavirus (covid-19) en las poblaciones indígenas u originarias y afroperuanas, a fin de referenciar su atención inmediata con las instituciones de salud correspondientes.

<https://andina.pe/agencia/noticia-coronavirus-intensifican-acciones-para-deteccion-casos-poblaciones-indigenas-808044.aspx>

## **Pueblos indígenas reiteran pedido de ayuda para enfrentar Covid: “no nos llega ni una aspirina”**

El "Tribunal de Justicia Indígena Originario Campesino de Naciones y Pueblos Indígenas del Estado Plurinacional de Bolivia", a través de un comunicado denominado “Ayuda humanitaria de salud por la vida” denunció que los pueblos indígenas se encuentran olvidados y no reciben ayuda para enfrentar la pandemia por coronavirus.

<https://www.paginasiete.bo/sociedad/2020/7/28/pueblos-indigenas-reiteran-pedido-de-ayuda-para-enfrentar-covid-no-nos-llega-ni-una-aspirina-262719.html>

## **Aumentan casos de Covid-19 en pueblos indígenas de Bolivia**

Los casos de coronavirus se incrementan en las comunidades indígenas de Charagua Iyambae y Yuqui, en el este y el centro de Bolivia, según sus representantes y autoridades médicas que atienden en esos territorios.

<https://www.infobae.com/america/agencias/2020/07/26/aumentan-casos-de-covid-19-en-pueblos-indigenas-de-bolivia/>

## **Denuncian vulnerabilidad de comunidades indígenas en Bolivia**

El Centro de Estudios Jurídicos e Investigación Social (Cejis) denunció que las comunidades indígenas bolivianas están sufriendo la ineficaz respuesta del Gobierno de facto boliviano a la pandemia de la Covid-19.

<https://www.telesurtv.net/news/alertan-bolivia-vulnerabilidad-comunidades-indigenas-20200731-0014.html>



## **Ante avance del coronavirus, indígenas del norte paceño piden no abandonarlos y darles atención sanitaria**

Ante la amenaza de la COVID en sus territorios, los pueblos indígenas amazónicos del norte del departamento de La Paz exigen atención sanitaria humanitaria de manera urgente a las autoridades gubernamentales y piden a la sociedad civil como a las poblaciones intermedias no abandonarles ante el flagelo de la pandemia

<https://erbol.com.bo/nacional/ante-avance-del-coronavirus-ind%C3%ADgenas-del-norte-pace%C3%B1o-piden-no-abandonarlos-y-darles>

## **COVID-19: Nações Unidas pedem mais apoio a povos indígenas na região amazônica**

As Nações Unidas em Colômbia, Brasil e Peru pedem um aumento nos esforços de apoio e resposta na região amazônica, à medida que a COVID-19 continua em alta na região, afetando centenas de milhares de pessoas indígenas.

<https://nacoesunidas.org/covid-19-nacoes-unidas-pedem-mais-apoio-a-povos-indigenas-na-regiao-amazonica/>

## **Rondônia soma 412 casos da Covid-19 entre indígenas e doença avança por 13 povos**

Coordenação das Organizações Indígenas da Amazônia Brasileira (COIAB) também diz que há 11 óbitos. Bioma acumula 508 mortes, conforme entidade.

<https://g1.globo.com/ro/rondonia/natureza/amazonia/noticia/2020/07/30/rondonia-soma-412-casos-da-covid-19-entre-indigenas-e-doenca-avanca-por-13-povos.ghtml>

## **MPF recomenda adoção de medidas contra a covid-19 entre povos indígenas do baixo Tapajós e Arapiuns**

A sentença determina que a Sesai promova o atendimento regular das aldeias através de Equipes de Saúde Indígena.

<https://g1.globo.com/pa/santarem-regiao/noticia/2020/07/28/mpf-recomenda-adocao-de-medidas-contr-a-covid-19-entre-povos-indigenas-do-baixo-tapajos-e-arapiuns.ghtml>

## **Governo admite falta de barreira sanitária contra a Covid-19 em 8 terras indígenas**

O governo federal admitiu ao STF (Supremo Tribunal Federal) que oito terras indígenas não têm nenhum tipo de barreira sanitária para conter o avanço do novo coronavírus para índios em isolamento ou contato recente.

<https://gauchazh.clicrbs.com.br/geral/noticia/2020/07/governo-admite-falta-de-barreira-sanitaria-contr-a-covid-19-em-8-terras-indigenas-ckdaeftbd001x01estowgyl00.html>

### **Lideranças históricas na Raposa Serra do Sol estão entre as vítimas da Covid-19**

Defensores da homologação da Terra Indígena lutavam até recentemente pelos direitos de seus povos e foram derrotados pela pandemia

<https://amazoniareal.com.br/liderancas-historicas-na-raposa-serra-do-sol-estao-entre-as-vitimas-da-covid-19/>

### **Povos indígenas: Covid-19 cancela ritos e ameaça cultura com morte de idosos**

Festas importantes canceladas. Velórios e outros rituais fúnebres suspensos. O novo coronavírus chegou para populações indígenas atingindo não apenas a saúde, as organizações sociais e econômicas, mas também a cultura.

<https://radioagencianacional.etc.com.br/direitos-humanos/audio/2020-07/povos-indigenas-covid-19-cancela-ritos-e-ameaca-cultura-com-morte-de>

### **'Isso não é gente': os áudios com ataques a indígenas na pandemia que se tornaram alvos do MPF**

Áudios e mensagens de texto com ataques a indígenas do município de General Carneiro, no interior de Mato Grosso, se tornaram alvos do Ministério Público Federal (MPF). Os comentários ofensivos foram compartilhados nas últimas semanas em um grupo de WhatsApp destinado aos moradores da cidade.

<https://www.bbc.com/portuguese/brasil-53541373>

### **Sociedade civil se mobiliza para ajudar povos da floresta contra covid-19**

A sociedade civil tem se organizado desde o início da pandemia para garantir aos mais vulneráveis acesso aos itens básicos para proteção contra a covid-19. Após os vetos do presidente Jair Bolsonaro à lei 14.021, de 2020, que prevê amparo aos povos da floresta durante a pandemia, o que se viu foi a intensificação dessas ações.

<https://congressoemfoco.uol.com.br/saude/sociedade-civil-se-mobiliza-para-ajudar-povos-da-floresta-contr-a-covid-19/>

### **Políticas de Bolsonaro para indígenas reforçam genocídio e práticas colonialistas**

Especialista relata retrocessos que foram potencializados pela pandemia do novo coronavírus

<https://www.brasildefato.com.br/2020/07/30/politicas-de-bolsonaro-para-indigenas-reforcam-genocidio-e-praticas-colonialistas>

### **Covid-19: a precaríssima testagem do Brasil**

Além de fazer pouquíssimos testes, país usa-os de forma caótica e abdica de rastrear e combater a pandemia.

<https://outraspalavras.net/outrasaude/toffolisuspendeinvestigacoescontraserra/>

### **El virus deja 'mudos' a los indígenas de Brasil**

Casi 600 indígenas murieron y 19.000 se contagiaron en Brasil desde el inicio de la pandemia. Algunos de ellos son los últimos hablantes de algunas de las lenguas más amenazadas del planeta

<https://www.elmundo.es/internacional/2020/07/30/5f217eebfc6c83f37e8b465b.html>

### **Mais vulneráveis à Covid-19, terras indígenas com povos isolados também são alvo de mineradoras e garimpeiros**

Cinco das 10 terras indígenas mais vulneráveis à Covid-19 estão na Amazônia e 4 delas contam com registros de povos isolados, segundo levantamento do Instituto Socioambiental e da UFMG, atualizado dinamicamente. Somados, estes territórios têm quase 800 requerimentos minerários pendentes na Agência Nacional de Mineração.

<https://observatoriodamineracao.com.br/mais-vulneraveis-a-covid-19-terras-indigenas-com-povos-isolados-tambem-sao-alvo-de-mineradoras-e-garimpeiros/>

### **Coronavirus y Pueblos Indígenas en Argentina**

Más de 100 investigadores e investigadoras, 30 equipos de investigación, 12 universidades nacionales y dependencias del CONICET se juntaron para armar un informe nacional que visibilizara los efectos socioeconómicos y culturales de la cuarentena y la pandemia en los pueblos indígenas de Argentina.

<https://notasperiodismopopular.com.ar/2020/07/27/coronavirus-y-pueblos-indigenas/>

### **Presos de pueblos indígenas se anotan un triunfo: Gendarmería permite libre ejercicio espiritual en cárceles**

La negociaciones entre la cartera de Justicia, Gendarmería y los organismos de Derechos Humanos, apoyados por la Universidad de Chile y el Colegio Médico,



buscan reformar los reglamentos penitenciarios en orden a cumplir con los tratados internacionales suscritos por Chile.

<https://radio.uchile.cl/2020/07/30/presos-de-pueblos-indigenas-se-anotan-un-triunfo-gendarmeria-permite-libre-ejercicio-espiritual-en-carceles/>

### **Oaxaca: Jóvenes indígenas difundirán en su lengua mensajes de prevención y atención de la COVID-19**

Con el proyecto “Jóvenes Embajadores Indígenas Frente al COVID-19”, integrantes del Centro Profesional Indígena de Asesoría, Defensa y Traducción A.C. (CEPIADET), en coordinación con intérpretes y traductores de lenguas indígenas, se dieron la tarea de traducir a 50 variantes lingüísticas de 13 lenguas locales, mensajes para el cuidado, prevención y atención de la pandemia que azota el planeta desde marzo pasado, a fin de cubrir la necesidad de información entre hablantes de lenguas indígenas.

<http://sucedioenoaxaca.com/2020/07/30/jovenes-indigenas-difundiran-en-su-lengua-mensajes-de-prevencion-y-atencion-de-la-covid-19/>

## **2. America del Norte**

### **Why Indigenous communities are taking COVID-19 measures into their own hands**

On the Government of Canada's Indigenous Services web page, the first piece of information about COVID-19 is advice on how to wash your hands if you are under a drinking water advisory. This highlights the multiple factors that influence Indigenous health outcomes in times of disease, said Jessica Kolopenuk, a researcher in the University of Alberta's Faculty of Native Studies.

<https://www.folio.ca/why-indigenous-communities-are-taking-covid-19-measures-into-their-own-hands/>


### **What Indian Country Remembers About Survival**

As the coronavirus spreads, North America's Indigenous Peoples hold a unique experience of stress and fear because of this blood memory.

<https://www.resilience.org/stories/2020-07-31/what-indian-country-remembers-about-survival/>

### **Visitors aren't welcome during COVID on Haida Gwaii, at Tahltan Nation**

The notice was issued Thursday, when the public safety minister also announced the restriction of visitors to Haida Gwaii, where 20 people have tested positive for the virus



<https://www.piquenewsmagazine.com/must-reads/visitors-haida-gwaii-tahltan-2605977>

### **Wisconsin's tribes have relatively low COVID-19 cases — here's how they're doing it**

Wisconsin's tribal communities have, so far, largely been able to keep the spread of COVID-19 infections under control, despite being in a higher risk factor group.

<https://www.greenbaypressgazette.com/story/news/2020/07/28/coronavirus-wisconsin-native-american-reservations-remains-low-despite-risks/5517376002/>

### **Navajo 'Water Warrior' drives miles during COVID to deliver to those in need**

When the sun is up, he's up and ready to hit the road by 8. Flatbed trucks are loaded with brimming barrels of water, and the teams take off – up and down the burnt orange washboard roads that crisscross the Navajo Nation Reservation.

<https://cronkitenews.azpbs.org/2020/07/31/navajo-water-warrior-covid/>

### 3. Africa

#### **Coronavirus - Africa: Food and Agriculture Organization (FAO) - led global COVID-19 Food Coalition gains momentum**

To minimise the impacts of the current emergency in the long run, the Coalition will support FAO efforts to promote resilient and sustainable food production systems, improve nutrition, increase agricultural productivity and incomes of small-scale food producers, especially women, youth, indigenous peoples and family farmers, while addressing disruptions caused by COVID-19.


<https://www.africanews.com/2020/07/31/coronavirus-africa-food-and-agriculture-organization-fao-led-global-covid-19-food-coalition-gains-momentum/>

### 4. Asia

#### **Include Indigenous Peoples in Covid-19 response**

In Nepal the coronavirus disease 2019 (Covid-19) crisis has been especially hard on Indigenous Peoples (IPs). We had to learn a new vocabulary and use words like quarantine, self-isolation, hand sanitizers and physical distancing.

<https://www.manilatimes.net/2020/07/31/opinion/analysis/include-indigenous-peoples-in-covid-19-response/748175/>





## **Victorian Aboriginal Legal Service calls for Aboriginal prisoner release as COVID-19 cases rise**

As reports continue of COVID-19 cases occurring in prisons, the Victorian Aboriginal Legal Service (VALS) has called on the Victorian Government to take urgent action to prevent deaths in custody.

<https://nit.com.au/victorian-aboriginal-legal-service-calls-for-aboriginal-prisoner-release-as-covid-19-cases-rise/>

## **Brother to Brother hotline is helping Indigenous men during the pandemic**

A new 24-hour crisis line for Aboriginal Men has been set up to provide extra support during the coronavirus pandemic.

<https://www.abc.net.au/news/2020-07-29/brother-to-brother-helpline-supports-aboriginal-men-in-pandemic/12501892>

## **Aboriginal community urged to keep up with regular medical appointments and get tested for COVID-19**

Keeping up with medical appointments is more important now than ever, with Aboriginal health professionals urging community members to stay in touch with their healthcare providers and get tested if they have any COVID-19 symptoms.

<https://www.morechampion.com.au/story/6857993/keeping-up-with-medical-appointments-more-important-than-ever/>

## **Restrictions in Andamans to prevent covid-19 spread among vulnerable tribes**

The district administration in Nicobar has made it mandatory for people seeking to enter its islands to produce COVID-19 test certificates, in order to protect the Nicobarese tribal population from the infection

<https://www.livemint.com/news/india/restrictions-in-andamans-to-prevent-covid-19-spread-among-vulnerable-tribes-11595849746051.html>

## **5. Reflexiones**

### **O povo da Covid-19**

Desde o rompimento da barragem de Brumadinho, em janeiro de 2019, do vazamento de petróleo no litoral nordestino e das queimadas criminosas na floresta Amazônica a conduta de Bolsonaro e a mesma: negação dos problemas e cumplicidade com a destruição do Brasil.

<https://www.cartamaior.com.br/?/Editoria/Sociedade-e-Cultura/O-povo-da-Covid-19/52/48307>

## 6. Boletines específicos sobre contagio de los pueblos indígenas

### COICA

La COICA informa que hasta el 28/07/2020, fueron registrados 27.517 casos confirmados y 1108 personas fallecidas entre los pueblos indígenas de la región amazónica por causa de COVID-19. Puede accederse al mapa en el siguiente enlace:

<https://drive.google.com/file/d/1xNeKHWRI-4RmuvXSg1BcDpUXAYZiM205/view>

### Colombia

#### Última actualización

Boletín ONIC 041 del 30 de julio del 2020:

Pueblos afectados: 66

Casos confirmados: 4046

Fallecidos: 114

<https://www.onic.org.co/onc-salvando-vidas/3983-boletin-041-sistema-de-monitoreo-territorial-smt-onic-informacion-para-proteger-la-vida-y-los-territorios>

### Brasil

Boletín del ISA (Instituto SocioAmbiental):

<https://covid19.socioambiental.org/>

Boletín Epidemiológico del SESAI del 23/07/2020 (Secretaria Especial de Salud Indígena de Brasil): <http://www.saudeindigena.net.br/coronavirus/mapaEp.php>

15774 casos confirmados

283 fallecidos

APIB reporta:

21217 contagiados

612 fallecidos

Para ambos boletines, la información deriva de los 34 Distritos Sanitarios Especiales Indígenas (DSEI), validados por el Departamento de Atención à Saúde Indígena (DASI).

La COIAB informa en su boletín del 30 de julio que existen 20.444 casos confirmados y 592 indígenas fallecidos en 143 pueblos indígenas.

## **Ecuador**

### **Boletín CONFENIAE amazonía al 30 de julio del 2020**

1915 casos confirmados

49 fallecidos

623 casos sospechosos

## **7. Casos especiales**

### **Ecuador Congress Grants Amnesty To Indigenous Leaders**

Twenty Indigenous leaders from San Pedro del Cañar were [granted amnesty](#) in a National Assembly vote. The leaders were facing charges from 2015 of alleged kidnapping and extortion. All sentences will be eliminated and the defendants are expected to be released from prison immediately. The legislative body ruled that the crimes the leaders were accused of were not eligible to be tried in a court of law.

<https://www.latinousa.org/2020/07/31/ecuadorcongress/>

### **Bolivia's Covid-19 Election Nightmare Is a Warning**

The world should be paying close attention to the country's decision to postpone the vote.

<https://newrepublic.com/article/158666/bolivias-covid-19-election-nightmare-warning>